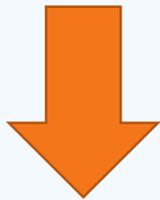




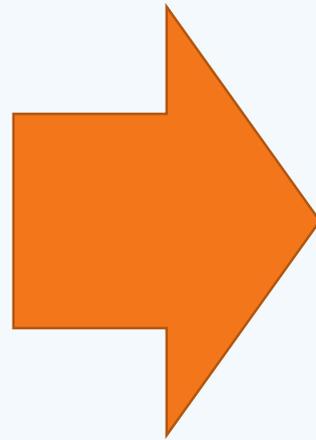
Comité Interculturalidad HEGC

ENFOQUE

- RESPETO
- CONOCIMIENTO



- MEJOR ATENCION
DE SALUD



- MIGRANTES

- PUEBLOS
ORIGINARIOS

- GITANOS

REGION	POBLACION	MIGRANTES	PERTENENCIA A PUEBLOS ORIGINARIOS
ARICA PARINACOTA	226.068	8%	36%
TARAPACA	330.558	14%	25%
ANTOFAGASTA	607.534	11%	14%
ATACAMA	286.168	3%	20%
COQUIMBO	757.586	2%	9%
VALPARAISO	1.815.902	2%	7%
METROPOLITANA	7.112.808	7%	10%
O`HIGGINS	914.555	1%	6%
MAULE	1.044.950	1%	5%
BIOBIO	2.037.414	1%	10%
ARAUCANIA	957.224	1%	34%
LOS RIOS	384.837	1%	26%
LOS LAGOS	828.708	1%	28%
AYSEN	103.158	2%	29%
MAGALLANES	166.533	3%	23%
POBLACION PAIS	17.574.003		

PESPI

- *PROGRAMA Especial de Salud y pueblos indígenas*

RECURSOS HOSPITAL

Capacitación, comidas, participación en actos, personal

APOYOS VARIOS

Resumen 2017

Actividad	Resultados	Observaciones
PESPI	Celebración del We Tripantu Intervención de facilitadoras Curso de Cosmovisión Atención de Lawentuchefe Rogativa Ecuménica	No se realizó: - Capacitación en Mapudungum y Telar. - Atención de Ngutanchefe
Murales	18 murales participativos, instalados	3 murales en desarrollo
Comunidad Gitana		No se trabajó en esta área
Capacitación	Curso de Creole Comida Intercultural Charla de Interculturalidad, para alumnos de 5to año Medicina U. de Chile	
Habilitación y organización de la pichi-ruca		No se trabajó en esta área por cambio al edificio nuevo

Actividades realizadas 1er trimestre 2018

- Enero  • Rogativa Mapuche de inicio año 2018
- Febrero  • Inauguración de mural niñ@s de Bolivia y lanzamiento del libro “10 años de hermanamiento hospitalario”
- Marzo  • Entrega de Materiales PESPI a nuestro Hospital.
• 1era reunión del PESPI en SSMS, donde se solicita participación a una subcomisión para trabajar en los recursos entregados al SSMS para capacitación.
• 1era reunión de mesa intercultural de PESPI en HEGC.
• 1era reunión de Migrantes del SSMS con la invitación a nuestra Traductora de Creole, Srta. Lynda Sanatus

Equipo interculturalidad 2018

- Resoluciones:
- N° 1627 del 31712/2013
- N° 1833 del 15/11/2015
- N° 519 del 27 de Abril del 2018

Julia Fuentes

María Teresa
Chávez

Ana María
Villagra

María Victoria
González

Francisco Veliz

Ema Aravena

Viviana
Huaiquimilla

Gabriela
Fravrega



Planificación 2018



PESPI 2018

- Celebración del año nuevo Mapuche
- Intervención de facilitadoras
- Atención de Lawentuchefe
- Atención Ngutanchefe
- Capacitación de mapudungun

MIGRANTES



TRADUCTORA CREOLE



Diagnostico de migrantes en HEGC

Habilitación de la Pichi Ruca

Establecer los lineamientos de trabajo y espíritu distintivo que tendrá nuestra Pichi-Ruca, con enfoque de cosmovisión cultural .



CAPACITACIONES



Cosmovisión Mapuche

Telar

Cocina Mapuche



Diversidad de genero

Respeto y participación



*Charla de Interculturalidad, para
alumnos de 5to año Medicina U. de
Chile*

*JUEVES 10 DE MAYO A LAS 08.30
HORAS*

Exige tus derechos

<p>Tener información oportuna y comprensible de su estado de salud.</p>	<p>Recibir un trato digno, respetando su privacidad.</p>	<p>Ser llamado por su nombre y atendido con amabilidad.</p>	<p>Recibir una atención de salud de calidad y segura, según protocolos establecidos.</p>	<p>Ser informado de los costos de su atención de salud.</p>
<p>No ser grabado ni fotografiado con fines de difusión sin su permiso.</p>	<p>Que su información médica no se entregue a personas no relacionadas con su atención.</p>	<p>Aceptar o rechazar cualquier tratamiento y pedir el alta voluntaria.</p>	<p>Recibir visitas, compañía y asistencia espiritual.</p>	<p>Consultar o reclamar respecto de la atención de salud recibida.</p>
<p>A ser incluido en estudios de investigación científica solo si lo autoriza.</p>	<p>Donde sea pertinente, se cuente con servicios y facilidades en lengua originaria.</p>	<p>Que el personal de salud porte una identificación.</p>	<p>Inscribir el nacimiento de su hijo en el lugar de su residencia.</p>	<p>Que su médico le entregue un informe de la atención recibida durante su hospitalización.</p>

y cumple tus deberes

<p>Entregar información veraz acerca de su enfermedad, identidad y dirección.</p>	<p>Conocer y cumplir el reglamento interno y reguardar su información médica.</p>	<p>Cuidar las instalaciones y equipamiento del recinto.</p>	<p>Informarse acerca de los horarios de atención y formas de pago.</p>	<p>Tratar respetuosamente al personal de salud.</p>	<p>Informarse acerca de los procedimientos de reclamo.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------	------------------------------------------------------------

TODO PERSONA PODRÁ RECLAMAR SUS DERECHOS ANTE EL CONSULTORIO, HOSPITAL, CLÍNICA O CENTRO MÉDICO PRIVADO QUE LO ATIENDE. SI LA RESPUESTA NO ES SATISFACTORIA PODRÁ RECURRIR A LA SUPERINTENDENCIA DE SALUD. (Extracto de la Ley N°20.584 de Derechos y Deberes de los Pacientes).

Mande pou dwa ou

<p>enjen enfòmasyon anpil ak ke ou konprann sou sante ou.</p>	<p>Resevwa bon tretman ki respekte vi prive ou.</p>	<p>Pa yo aplye pa nim ou e bay ou e bon tretman.</p>	<p>Resevwa pouw bon atansyon sante, ki swiv pwotokòl yo.</p>	<p>Resevwa enfòmasyon sou depans pou sante.</p>
<p>Pa fè foto ou oulyen anrejistre ou san pèmisyon.</p>	<p>Pa kapab bay enfòmasyon medikal ou depans medik, selman ak yo ki genyen rezon yo atansyon ou.</p>	<p>Akseptè oulyen rejte nenpò tretman sa an menm pou lage lopital li ou vle.</p>	<p>Resevwa vizit, moun ki atansyon yo ak akizans espirityèl.</p>	<p>Konfite ouwa fi rekla mayon menp fason ou la resewa sante.</p>
<p>Partisipe nan etid syantifik sèman si ou vle.</p>	<p>Rotè ki enpòtan dwe genyen gwadyasyon ak langaj ki klè ou nan lang ou.</p>	<p>Ki anplwaye non lopital genyen idantifikasyon.</p>	<p>Enskri fè rezans pèsi ou nan plis ki li yo hebitè.</p>	<p>Ki doktè ou bay enfòmasyon ou atansyon li ou la resewa nan lopital.</p>

Ak fe devwa ou

<p>Bay enfòmasyon ki ver ak enkad ou, klè ak ak akab ou.</p>	<p>Konnen ak swiv règman ak pwosjè enfòmasyon sante ou.</p>	<p>Pran swen envestigasyon ak akizans nan lopital.</p>	<p>Konnen sou ki saati ak metòd peman.</p>	<p>Bay enpl moun ki ap travay nan lopital.</p>	<p>Konnen sou pwosidè pou fe rekla mayon.</p>
--------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	--------------------------------------------	------------------------------------------------	-----------------------------------------------

Tout pasyan yo kapab fe rekla mayon dwa yo nan konsiltorio a, lopital la, klinik la oulyen sant medik prive ki trete ou. Si repans lan pa bon pou ou, ou kapab ale Superintendans de salud ki se otorite sante a. Ekray sou dwa ak devwa pasyan yo.

Ramtinge chem tami ngenkonkilen

<p>Kon ki mèt tami klinik chevrachè ri trèman.</p>	<p>Kilè konvansyon, yonmanje tami kilè klèman.</p>	<p>Fektè nglètrèngat tami gwaye ak an ki mèt sèlèngon.</p>	<p>Lèwèl kilè nan sèmanche, ka kilè tami akilèngon nglèngat.</p>	<p>Fektè Rejistratè tami chevan tami lèwèl nglèngat.</p>
<p>Enje atansyon nan plis baft konvèrsyon yo egri pèman.</p>	<p>Tami vèlèkonkilen tami tami, jèlè akilèngon klèlè che.</p>	<p>Pèman rekla mayon lèwèl nglèngat tami ka akilèngon akilèngon.</p>	<p>Lèwèl sèman, konvèrsyon ka sèman chevan.</p>	<p>Fektè tami rekla mayon chevrachè tami lèwèl nglèngat la che.</p>
<p>Atansyon yo egri chevrachè tami klèman pèman chevrachè.</p>	<p>Chevan sèmanche, fektè ri rekla mayon chevrachè tami akilèngon klèlè che.</p>	<p>Fektè pou klèman pou klèmanche fektè ri rekla mayon chevrachè tami klèman.</p>	<p>Wèlèl nglèngat tami chevrachè tami rekla mayon chevrachè.</p>	<p>Fektè lèwèl nglèngat fektè ri rekla mayon chevrachè tami klèman la che.</p>

Fely tami feventual

<p>Konvèrsyon chevrachè tami klèman chevrachè tami klèman.</p>	<p>Konvèrsyon chevrachè tami klèman chevrachè tami klèman.</p>	<p>Fektè konvèrsyon chevrachè tami klèman chevrachè tami klèman.</p>	<p>Fektè konvèrsyon chevrachè tami klèman chevrachè tami klèman.</p>	<p>Yonmanje tami pou klèmanche rekla mayon.</p>	<p>Fektè konvèrsyon chevrachè tami klèman chevrachè tami klèman.</p>
----------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------

KOM CHE FELI TAMI KIMAL CHEM TAMI NGENKONKILEN. KONSULTORIO MEW, PIJAL MEW O CHEM LAWI NTUWE RUKA MEW RUME, KILÈ ELUZUJUN NGENOLE CHE ANJAFUY FEYI ZOY NGLÈZOU MEW SUPERINTENDANS DE SALUD. PENGELE MEW.

Señalética y carta de deberes y derechos en salud, en creole y mapudungun

¿Qué promueve y favorece la Interculturalidad?

- El conocimiento y valoración de la identidad cultural propia.
- El reconocimiento y valoración de la identidad cultural del otro.
- La valoración de la identidad cultural surgida de ambas.
- La adquisición de los mejores aprendizajes en todas las materias.

Muchas
Gracias